

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b5559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Кафедра иностранных языков

Согласовано управлением организации и
контроля качества образовательной деятельности
« 10 » июня 2020 г.
Начальник управления

/ М.А. Миненкова /

Одобрено учебно-методическим советом
Протокол « 10 » июня 2020 г. № 4

Председатель

/ Г.Е. Суслин /

Рабочая программа дисциплины
Иностранный язык
(немецкий)

Направление подготовки
44.03.05 Педагогическое образование

Профиль
Русский язык и мировая художественная культура

Квалификация
Бакалавр

Форм обучения
Очная

Согласовано учебно-методической
комиссией кафедры иностранных языков
Протокол от « 05 » 05 2020 г. № 10

Председатель УМКом

/ Л.В. Сарычева /

Рекомендовано кафедрой иностранных
языков
Протокол от « 05 » 05 2020 г. № 10

Зав. кафедрой

/ Л.В. Сарычева /

Мытищи
2020

Автор-составитель:
Сарычева Людмила Викторовна
к.ф.н., доцент
кафедры иностранных языков МГОУ

Рабочая программа дисциплины «**Иностранный язык**» (**немецкий**) составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018 № 125.

Дисциплина входит в обязательную часть и является обязательной для изучения (в соответствии с выбранным иностранным языком).

Год начала подготовки 2020

Содержание:

<u>1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ</u>	4
<u>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ</u>	7
<u>3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ</u>	5
<u>4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ</u>	Ошибка! Закладка не определена.
<u>5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ</u>	13
<u>6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ</u>	32
<u>7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ</u>	33
<u>8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ</u>	33
<u>9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ</u>	34

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основной целью курса «Иностранный язык» является формирование межкультурной коммуникативной профессионально ориентированной компетенции, то есть знаний, умений и навыков, позволяющих полноценно осуществлять круг профессиональных обязанностей и общение в деловой сфере.

Задачи курса состоят в последовательном овладении студентами совокупностью компетенций, основными из которых являются:

- коммуникативная компетенция (лингвистическая компетенция, социолингвистическая компетенция, социокультурная компетенция, социальная компетенция, дискурсивная компетенция, стратегическая компетенция);
- прагматическая компетенция;
- общая компетенция;
- когнитивная компетенция;
- межкультурная компетенция;
- компенсаторная компетенция.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4

Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Учебная дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» входит в обязательную часть блока 1.

Курс дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» имеет практико-ориентированный характер и построен с учетом междисциплинарных связей.

Дисциплина «Иностранный язык (немецкий)» является базовым элементом в общей системе поэтапной подготовки студентов-бакалавров к межкультурной коммуникации на иностранном языке и по цели, содержанию и методам обучения тесно связана с другими учебными дисциплинами - философией, историей, культурологией и др.

Целевая группа данного курса – выпускники общеобразовательных школ, успешно закончившие обучение и обладающие коммуникативной компетенцией в области иностранного языка на уровне А2.

По окончании изучения учебного курса **«Иностранный язык (немецкий)»** предполагается овладение обучающимися профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенцией на уровне В1 – В1+.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	12
Объем дисциплины в часах	432
Контактная работа:	221
Практические занятия	216
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	5
Зачет	0.4
Экзамен	0.6
Предэкзаменационная консультация	4
Самостоятельная работа	176
Контроль	35

Формы промежуточной аттестации: 1 семестр – зачет, 2 семестр – экзамен, 3 семестр – зачет, 4 семестр - экзамен.

3.2.Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) Дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов
	Практические занятия
Тема 1. Цели, задачи дисциплины «Иностранный язык». Европейский языковой портфель.	4
Тема 2. Человек и общество. Описание внешности, характера человека. Типичные черты внешности представителей разных культур. Традиционные костюмы, предметы одежды, блюда.	8
Тема 3. Семейные ценности в современном мире. Семья в жизни	12

человека. Типы семьи в современном обществе. Семьи с одним родителем, развод. Приёмные семьи.	
Тема 4. . География и краткая история страны изучаемого языка. Ландшафт, столицы и крупные города, климат. Основные исторические события.	16
Тема 5. Жизнь в городе. Ритм городской жизни – проблемы и преимущества.	8
Тема 6. Искусство в России и стране изучаемого языка. Разнообразие жанров искусства – живопись, архитектура, музеи мира.	12
Тема 7. Презентация: структура и форма представления. Презентационные навыки, речевые клише, требования к мультимедийным презентациям.	12
Тема 8. Система образования в стране изучаемого языка и России. Начальное и общее образование. Обязательное образование. Учебный год. Школьные предметы. Платное и бесплатное образование.	16
Тема 9. Мир профессий и карьера. Разнообразие профессий в современном мире. Поиск работы, собеседование.	12
Тема 10. Информационные технологии в жизни молодежи. Ресурсы для изучения иностранного языка. Преимущества интернет технологий в области образования. Анализ ресурсов для изучения иностранного языка.	12
Тема 11. Проблемы экологии. Глобализация. Экологический кризис.	12
Тема 12. Спорт и здоровый образ жизни. Виды спорта. Правила здорового питания, распорядок дня. Традиционные виды спорта в России и за рубежом.	12
Тема 13. Путешествия и транспорт. Активный и пассивный отдых. Бронирование отеля, билетов. Виды транспорта. Транспорт в Берлине. Безопасность путешествия.	8
Тема 14. Введение в профессиональную коммуникацию. Особенности языка профессионального общения.	6
Тема 15. Язык профессионального общения. Специфика лексики в профессии. Терминология и терминосистема науки	10
Тема 16. Профессиональные качества педагога Необходимые личные качества в профессии. Личностно-ориентированная педагогика. Резюме – западные и российские традиции составления. Личные качества и квалификация.	10
Тема 17. Профессиональные навыки и умения в педагогической деятельности Характеристика педагога. Профессиональная пригодность.	10

Тема 18. Специфика аналитической работы с художественными текстами Проблемы литературоведения. Культурологические аспекты литературы. Терминосистема.	6
Тема 19. Выдающиеся представители русской литературы. Разнообразие жанров Разнообразие жанров. Историческая периодизация. Мировое значение русской литературы.	6
Тема 20. Знакомство с немецкой литературой Выдающиеся представители. Жанры немецкой литературы. Место немецкой литературы в мировом литературном процессе.	8
Тема 21. Роль русского языка в мировом языковом пространстве Русский язык и культура речи.	8
Тема 22. Проектная деятельность в профессиональной сфере Метод проектов. Структура и формы. Роль и место проектов в.	8
Итого:	216

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методические обеспечения	Формы отчетности
Тема 1. Цели, задачи дисциплины «Иностранный язык». Европейский языковой портфель.	Проблема многоязычия в поликультурном мире. Личный опыт изучения иностранного языка. Международные сертификаты.	8	Ознакомление с Европейским языковым портфелем. Составление личного языкового досье.	Рекомендуемая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 2. Человек и общество. Внешность и характер. Национальные особенности костюма, кухни.	Описание внешности, характера человека. Типичные черты внешности представителей разных культур. Традиционные костюмы, предметы одежды, блюда.	8	Чтение текста и выполнение лексико-грамматических упражнений	Рекомендуемая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 3. Семейные ценности в современном мире. Семья в жизни человека. Типы семьи в современном обществе. Семьи с одним родителем, развод. Приёмные	Взаимоотношения в семье. Семейные обязанности. Планирование семейной жизни. Типы семьи, семьи с одним родителем. Проблемы жизни мегаполиса. Особенности жизни мультинациональных	8	Составление глоссария по теме. Творческий проект «Семья: прошлое и настоящее» (в России и стране изучаемого языка). Овладение навыками исследовательской деятельности: - сбор и обработка	Рекомендуемая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование

семьи.	городов. Европейские столицы – интенсивно изменяющийся мир.		информации - анализ статистических данных - подбор иллюстраций		
Тема 4. . География и краткая история страны изучаемого языка. Ландшафт, столицы и крупные города, климат. Основные исторические события.	Основные виды туризма. Путешествия по России и странам изучаемого языка. Организация поездок. Немецкий язык для путешественника по миру и по странам изучаемого языка.	8	Работа с Интернет – источникам. Составление плана организации путешествия. Обзор достопримечательностей стран планируемых для посещения. Чтение текста, выполнение упражнений	Рекомендуем ая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 5. Жизнь в городе. Ритм городской жизни – проблемы и преимущества.	Проблемы жизни мегаполиса. Особенности жизни мультинациональных городов. Европейские столицы – интенсивно изменяющийся мир.	8	Составление сравнительной таблицы по теме «Крупные города России и стран изучаемого языка» для систематизации учебного материала. Составление глоссария по теме. Подготовка сообщения для участия в круглом столе «Где лучше жить: в мегаполисе или в провинции».	Рекомендуем ая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 6. Искусство в России и стране изучаемого языка. Разнообразие жанров искусства – живопись, архитектура, музеи мира.	Всеобщая информатизация общества – хорошо ли это? СМИ в России и стране изучаемого языка. Роль Интернета.	8	Знакомство с основными интернет ресурсами по изучению иностранного языка, анализ и их оценка. Подготовка Интернет – обзора. Чтение текста и выполнение после текстовых заданий.	Рекомендуем ая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 7. Презентация: структура и форма представления. Презентационные навыки, речевые клише, требования к мультимедийным презентациям.	Лингвистические особенности презентаций. Презентационные навыки. Структура мультимедийной презентации.	8	Изучение материалов по особенностям презентации. Этапы подготовки. Возможные ошибки при проведении. Лингвистический комментарий.	Рекомендуем ая литература	Презентация Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 8. Система образования в стране изучаемого языка и России. Начальное и общее образование.	Структура образования в России и за рубежом. Особенности учебного процесса. История и традиции МГОУ.	8	Составление сравнительной таблицы по теме «Образование в России и стране изучаемого языка» для систематизации учебного материала.	Рекомендуем ая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование Презентация

Обязательное образование. Учебный год. Школьные предметы. Платное и бесплатное образование.			Составление глоссария по теме. Подготовка презентации «Где лучше учиться: в России или за рубежом».(по одному из зарубежных университетов)		
Тема 9. Мир профессий и карьера. Разнообразие профессий в современном мире. Поиск работы, собеседование.	Профессиограмма специалиста в сфере педагогического образования. Проблемы трудоустройства. Составление резюме и поиск работы. Лингвистические и психологические особенности подготовки к собеседованию.	8	Написание резюме. Знакомство с умениями и навыками необходимыми для работы учителем.	Рекомендуемая литература	Деловое письмо Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 10. Информационные технологии в жизни молодежи. Ресурсы для изучения иностранного языка. Преимущества интернет технологий в области образования. Анализ ресурсов для изучения иностранного языка.	Всеобщая информатизация общества – хорошо ли это? СМИ в России и стране изучаемого языка. Роль Интернета.	8	Знакомство с основными интернет ресурсами по изучению иностранного языка, анализ и их оценка. Подготовка Интернет – обзора. Чтение текста и выполнение после текстовых заданий.	Рекомендуемая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование.
Тема 11. Проблемы экологии. Глобализация. Экологический кризис.	Влияние глобализации на флору и фауну. Экологический кризис – основные проблемы загрязнения окружающей среды. Организации по защите окружающей среды.	8	Составление глоссария. Поиск и обработка статистической информации по вопросам. Подготовка к круглому столу по проблемам экологии.	Рекомендуемая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 12. Спорт и здоровый образ жизни. Виды спорта. Правила здорового питания, распорядок дня. Традиционные виды спорта в России и за	Традиционные виды спорта в России и стране изучаемого языка. Спорт и фитнес. История Олимпийских и параолимпийских игр.	8	Составление тематического глоссария. Подготовка к круглому столу по истории Олимпийских игр.	Рекомендуемая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование

рубежом.	Выдающиеся спортсмены.				
Тема 13. Путешествия и транспорт. Активный и пассивный отдых. Бронирование отеля, билетов. Виды транспорта. Транспорт в Берлине. Безопасность путешествия.	Основные виды туризма. Путешествия по России и странам изучаемого языка. Организация поездок.	8	Работа с Интернет – источникам. Составление плана организации путешествия. Обзор достопримечательностей стран планируемых для посещения. Чтение текста, выполнение упражнений	Рекомендуемая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 14. Введение в профессиональную коммуникацию. Особенности языка профессионального общения.	Особенности языка профессионального общения – лингвистические, стилистические. Терминология.	8	Составление тематического глоссария Аннотирование текстов профессиональной направленности	Рекомендуемая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений.
Тема 15. Язык профессионального общения. Специфика лексики в профессии. Терминология и терминосистема науки	Основные термины и понятия науки. Различные предметные области.	8	Составление глоссария. Поиск и обработка информации по вопросам.	Рекомендуемая литература	Глоссарий Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 16. Профессиональные качества педагога. Необходимые личные качества в профессии. Личностно-ориентированная педагогика. Резюме – западные и российские традиции составления. Личные качества и квалификация.	Специфика личности педагога. Необходимые профессиональные качества. Порядок составления резюме.	8	Составление глоссария составление резюме	Рекомендуемая литература	Глоссарий Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 17 Профессиональные навыки и умения в педагогической деятельности Характеристика педагога. Профессиональная пригодность.	Составление характеристики личности. критерии профпригодности и трудоспособности педагога..	8	Составление тематического глоссария Аннотирование текстов профессиональной направленности	Рекомендуемая литература	Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 18. Специфика аналитической работы с художественными текстами.	Приемы анализа текстов. Представители литературоведения. Стилистика текстов. Базовые термины в	8	Составление глоссария терминов Анализ художественных текстов.	Рекомендуемая литература	Глоссарий Выполнение лексико-грамматических упражнений

Проблемы литературоведения. Культурологические аспекты литературы. Терминосистема.	области				Тестирование
Тема 19. <i>Выдающиеся представители русской литературы.</i> Разнообразие жанров. Историческая периодизация. Мировое значение русской литературы.	Разнообразие жанров. Историческая периодизация. Мировое значение русской литературы.	8	Глоссарий по теме анализ интернет-источников по теме Подготовка к круглому столу по теме	Рекомендуемая литература	Глоссарий Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 20. <i>Знакомство с немецкой литературой.</i> Выдающиеся представители. Жанры немецкой литературы. Место немецкой литературы в мировом литературном процессе	Характеристика жанров русской литературы. Литературная Критика. Своеобразие русской литературы.	8	Глоссарий по теме анализ интернет-источников по теме Подготовка к круглому столу по теме	Рекомендуемая литература	Глоссарий Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 21. <i>Роль русского языка в мировом языковом пространстве.</i> Русский язык и культура речи.	Электронная почта. Информационная безопасность	8	Глоссарий по теме анализ интернет-источников по теме	Рекомендуемая литература	Глоссарий Выполнение лексико-грамматических упражнений Тестирование
Тема 22. <i>Проектная деятельность в профессиональной сфере.</i> Метод проектов. Структура и формы. Роль и место проектов в образовательном процессе	Этапы проектной деятельности, лингвистический комментарий. Особенности проекта профессиональной направленности.	8	Подготовка материала к презентации – работа с аутентичными источниками	Рекомендуемая литература	Защита проекта
Итого		176			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень формирования	Этапы формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: базовую лексику и выражения, а так же лексику, связанную со специальностью Уметь: общаться в большинстве типичных ситуаций, которые могут быть при поездке в страну изучаемого языка; понимать тексты на повседневные и профессиональные темы, в которых используются достаточно употребительные слова и конструкции	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: •Выполнение лексико-грамматических упражнений •Тестирование •Деловое письмо •Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ •зачёт •экзамен	41-60
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	Знать: основные жанры устной и письменной речи, лексические и грамматические особенности, стилистические особенности, терминологический аппарат своей специальности, широкий спектр узкоспециальных выражений и конструкций Уметь: понимать развернутые доклады и лекции по знакомой теме;	ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ: •Выполнение лексико-грамматических упражнений •Тестирование •Деловое письмо •Проект (защита презентации) ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ •зачёт •экзамен	61-100

			написать подробное сообщение на разные темы; анализировать и переводить статьи по специальности и инструкции, касающиеся профессиональной деятельности Владеть: профессионально- ориентированной межкультурной компетенцией		
--	--	--	--	--	--

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

I семестр

Тестирование. Пороговый уровень

Выберите подходящее слово

1. Er hat gestern schon mit der Arbeit
A. anfangen B. anfangen C. geanfangen D. angefangen
2. Der Kongress hat in der Stadthalle
A. stattfinden B. stattfanden C. stattgefunden D. stattfunden
3. Er hat die Zeitung
A. überflogen B. überfliegen C. übergeflogen D. übergeflogen
4. Der Wirt hat die Tafel mit den Tagesgerichten an die
A. hängen B. gehangen C. gehängt D. gehängt
5. Ich habe schon ... dürfen.
A. aufstanden B. aufstehen C. aufsteht D. aufgestanden
6. Der Hund hat das kleine Kind
A. erschrecken B. erschrocken C. erschreckt D. geerschreckt
7. Er hat die Zeitschrift
A. abbestellt B. geabbestellt C. abbestellen D. abbestellt.
8. Sie ist zum Islam
A. übertreten B. übertraten C. übergetreten D. geübertreten
9. Sie hat das gut machen
A. können B. gekonnt C. gekönnt D. gekannt
10. Der Chef hat die künftigen Aufgaben der Firma
A. umschreiben B. umschrieben C. umgeschrieben D. umgeschrieben
11. Fahr vorsichtig, ... die Straßen sind glatt.

- A. und B. aber C. doch D. denn
12. Wir wollten ins Kino gehen, ... wir bekamen keine Karten mehr.
A. und B. denn C. doch D. sondern
13. Sie war krank, ... konnte sie nicht kommen.
A. aber B. darum C. und D. denn
14. Er will nicht in den Beruf gehen, ... er will an der Universität studieren.
A. sondern B. und C. aber D. doch
15. Alle sind da, ... Heinz fehlt.
A. und B. aber C. oder D. darum

Тестирование. Продвинутый уровень

Вставьте нужное слово

1. Galilei ... heute als Begründer der modernen Naturwissenschaft bezeichnet.
A. wurde B. war C. bist D. wird
2. Vor 65 Millionen Jahren ... die Erde von einem riesigen Meteoriten getroffen.
A. ist B. war C. werden D. wurde
3. Es ... hohe Ansprüche an die Lebensqualität gestellt.
A. wird B. ist C. werden D. war
4. Diese Entdeckung ist im vorigen Jahrhundert gemacht ...
A. werden B. worden C. sein D. war
5. Die Frage muss beantwortet ...
A. wurden B. geworden C. war D. werden
6. Es hier nicht geraucht.
A. werden B. wird C. war D. ist
7. In der Prüfung ... ich nach Puschkins «Eugen Onegin» gefragt worden.
A. bin B. werde C. wurde D. wart
8. Er wird am Bahnhof von seinen Freunden abgeholt ...
A. werden B. wurden C. geworden D. worden
9. Die Bürger wollen nicht mehr ständig überwacht ...
A. worden B. geworden C. werden D. wurden
10. Es ... ein Unterschied zwischen Deutschen und Ausländern gemacht.
A. werden B. wird C. worden D. geworden

II семестр

Тестирование. Пороговый уровень

Выберите нужное слово для устойчивого сочетания

1. Abschied ...
A. haben B. kommen C. ziehen D. nehmen
2. Angst ...
A. geraten B. finden C. haben D. stellen
3. in Frage ...
A. kommen B. geraten C. haben D. versetzen
4. zu Ende ...
A. stehen B. bringen C. geraten D. haben
5. zur Verantwortung ...
A. sein B. ziehen C. machen D. finden
6. in Anspruch ...
A. versetzen B. sein C. geraten D. nehmen
7. in Gefahr ...
A. geben B. kommen C. geraten D. werden
8. in Erstaunen ...
A. versetzen B. haben C. finden D. nehmen
9. in Betrieb ..
A. geraten B. haben C. schließen D. sein
10. sich Gedanken ...
A. stehen B. machen C. liegen D. kommen

Тестирование. Продвинутый уровень

Вставьте нужное слово

1. Kommst du mit ... in die Disco?
a. mich b. meine c. mir d. ich
2. Ich möchte gern ... Vanille-Eis
a. die b. der c. ein d. einen
3. 200 Euro? Das ist ... teuer!
a. zu b. viel c. mehr d. auf
4. Seid ihr schon mal in New York ... ?
a. gesein b. gehabt c. gewesen d. geseid
5. Warum willst du mir einfach nicht ...?
a. glauben b. glaubte c. geglaubt d. glaubst
6. Ein BMW ist schon teurer ... ein Opel.

- a. denn b. aber c. doch d. als
7. ... hast du dich geärgert?
- a. über wie b. worüber c. wogegen d. auf was
8. Max und Kurt, ... jetzt bitte nach Hause!
- a. gehen b. ging c. geht d. gehe
9. Er schenkte ... 17 rote Rosen.
- a. ihr b. Ihr c. Sie d. sie
10. Erinnere ... bitte an den Termin!
- a. er b. ihn c. ihm d. sein
11. 1999 zogen wir dann ... Freiburg.
- a. in b. neben c. nach d. zu
12. Das kostet dich doch überhaupt ... !
- a. nie b. nichts c. niemals d. nein
13. Der Student hat 2 Texte aus dem Deutschen ins Russische
- a. übersetzen b. geübersetzt c. übersetzt d. übergesetzt
14. Es ... ein Unterschied zwischen Deutschen und Ausländern gemacht.
- a. werden b. wird c. worden d. geworden
15. Kinder sind heute sehr anspruchsvoll,
- a. deshalb kosten sie viel Geld. b. deshalb sie kosten viel Geld.
c. deshalb kosten viel sie Geld. d. deshalb viel Geld kosten sie.
16. Der Lehrer ist so ... wie mein Vater.
- a. älter b. ältester c. alt d. alter
17. Heutzutage sind viele Menschen daran gewöhnt, hart ...
- a. arbeiten b. gearbeitet c. arbeitend d. zu arbeiten
18. Deutschland ist ...
- a. eine sozialistische Demokratie b. eine parlamentarische Demokratie
c. eine kapitalistische Demokratie d. eine monarchische Demokratie
19. Staatsoberhaupt der Bundesrepublik ist ...
- a. der König b. der Bundespräsident c. der Kaiser d. der Fürst
20. Die größte Partei Deutschlands ist ...
- a. die CDU/CSU b. Bündnis 90/die Grünen c. die FDP d. die SPD
21. Die erste Bundeskanzlerin Deutschlands heißt ...
- a. Angela Merkel b. Anna Seghers
c. Claudia Schiffer d. Marlene Dietrich

III семестр

Тестирование. Пороговый уровень

Выберите подходящее слово

1. Er hat gestern schon mit der Arbeit
A. anfangen B. anfangen C. geanfangen D. angefangen
2. Der Kongress hat in der Stadthalle
A. stattfinden B. stattfanden C. stattgefunden D. stattfunden
3. Er hat die Zeitung
A. überflogen B. überflogen C. übergeflogen D. übergeflogen
4. Der Wirt hat die Tafel mit den Tagesgerichten an die
A. hängen B. gehangen C. gehängt D. gehängt
5. Ich habe schon ... dürfen.
A. aufstanden B. aufstehen C. aufsteht D. aufgestanden
6. Der Hund hat das kleine Kind
A. erschrecken B. erschrocken C. erschreckt D. geerschreckt
7. Er hat die Zeitschrift
A. abgebestellt B. geabbestellt C. abbestellen D. abbestellt.
8. Sie ist zum Islam
A. übertreten B. übertraten C. übergetreten D. geübertreten
9. Sie hat das gut machen
A. können B. gekonnt C. gekönnt D. gekannt
10. Der Chef hat die künftigen Aufgaben der Firma
A. umschreiben B. umschrieben C. umgeschrieben D. umgeschrieben
11. Fahr vorsichtig, ... die Straßen sind glatt.
A. und B. aber C. doch D. denn
12. Wir wollten ins Kino gehen, ... wir bekamen keine Karten mehr.
A. und B. denn C. doch D. sondern
13. Sie war krank, ... konnte sie nicht kommen.
A. aber B. darum C. und D. denn
14. Er will nicht in den Beruf gehen, ... er will an der Universität studieren.
A. sondern B. und C. aber D. doch
15. Alle sind da, ... Heinz fehlt.
A. und B. aber C. oder D. darum

Тестирование. Продвинутый уровень.

Setzen Sie eine Konjunktion/ein Bindwort ein:

Der Lehrer meint, ... nicht alle Schüler die Aufgabe richtig verstanden haben.

- a. ob
b. wenn
c. dass
d. weil

Er sagte so darum, ... er auf dich ärgerlich war.

- a. dass
b. weil
c. ob
d. wenn

Gehst du im Sommer baden, ... das Wetter gut ist?

- a. als
b. wenn
c. weil
d. dass

Ich konnte nicht arbeiten, ... ich war krank.

- a. dass
b. wenn
c. denn
d. weil

Er lebt, ... es ihm der Arzt vorschreibt.

- a. wie
b. wenn
c. ohne das
d. statt das

6. ... der Mantel gereinigt werden soll, dürfen keine Knöpfe darauf sein.

- a. wenn
b. wann
c. ob
d. als

7. ... wir die Arbeit beendet hatten, kehrten wir nach Hause zurück.

- a. wenn
b. wobei
c. wann
d. als

8. ... wir im Kino waren, wurde unser Auto gestohlen.

- a. während
b. wenn
c. wann
d. wobei

9. ... wir diese Stadt erreichten, war es schon dunkel.

- a. wann
b. als

- c. dass
- d. weil

10. Tony weiss noch nicht, ... er in Urlaub fährt.

- a. wann
- b. wenn
- c. als
- d. während

11. Können Sie mir sagen, ... Ihr Name geschrieben wird?

- a. dass
- b. wann
- c. wie
- d. wieviel

12. ... du in der Nähe bist, komm vorbei!

- a. als
- b. während
- c. damit
- d. wenn

13. Die Kinder sind heute so früh aufgestanden, ... sie fahren mit den Eltern zu ihren Grosseltern.

- a. denn
- b. dass
- c. wenn
- d. als

14. ... die Rechnung ankommt, wird sie gleich bezahlt.

- a. wann
- b. als
- c. wenn
- d. da

15. ... er gern Ski läuft, legt er seinen Urlaub in den Winter.

- a. obwohl
- b. wenn
- c. wann
- d. da

IV семестр

Тестирование. Пороговый уровень

Bitte suchen Sie das richtige Wort oder den richtigen Satz und kreuzen Sie an:

1. Aus diesem Artikel haben wir ... Neues erfahren.

- a. nicht
- b. kein
- c. nichts
- d. keines

2. Hast du deiner Freundin das Bild geschenkt? - Ja, ich habe ... geschenkt.
- ihr es
 - es ihr
 - ihn ihr
 - ihr ihn
3. ... nicht so laut!
- Spreche
 - Sprichst
 - Sprich
 - Sprechen
4. Suchen Sie einen Laden? In der Sadowajastraße ist
- ein
 - einer
 - welche
 - welches
5. ... hänge ich die Lampe?
- Wo
 - Wohin
 - Woher
 - Wonach
6. Ich lese ein Jugendmagazin aber du ... kein Jugendmagazin.
- lesest
 - liesest
 - liest
 - leset
7. Die Diskussion beginnt, meldet ihr ... zum Wort?
- sich
 - euch
 - uns
 - dich
8. Gestern ... ich schnell einen Plan für die Woche.
- entwerfe
 - entwarf
 - entwarfe
 - entwirfe
9. Es ... mir nicht gelungen meine Freunde am Wochenende zu besuchen.
- hat
 - ist
 - hatte
 - war
10. Als die Schüler das Diktat geschrieben ... , sammelte der Lehrer die Hefte ein.
- haben
 - sind

- c. hatten
 - d. waren
11. ... ich die Tür zumachen? Es ist bitter kalt.
- a. Darf
 - b. Kann
 - c. Will
 - d. Mag
12. Der Arzt sagte, ihr ... viel Obst und Gemüse essen.
- a. musst
 - b. müsst
 - c. soll
 - d. sollt
13. Der Seeweg nach Indien ... von Vasko da Gama entdeckt.
- a. wird
 - b. wurde
 - c. wurdet
 - d. werdet
14. Die Schülerin begann das Gedicht laut
- a. aufsagen
 - b. aufzusagen
 - c. zu aufsagen
 - d. zuaufsagen
15. Die während des Krieges ... Gebäude wurden in kurzer Zeit wiederaufgebaut.
- a. zerstörte
 - b. zerstörten
 - c. zerstörende
 - d. zerstörenden
16. Von ganzem ... wünsche ich euch Erfolg!
- a. Herz
 - b. Herzen
 - c. Herzens
 - d. Herzem
17. Alle hörten die Rede ... zu.
- a. des Professors Pawlow
 - b. des Professor Pawlows
 - c. des Professors Pawlows
 - d. des Professor Pawlow
18. In diesem Sommer fährt unsere Familie ... Meer.
- a. an den
 - b. ans
 - c. an dem
 - d. am

19. Befindet sich dieses Theater ... Haus gegenüber.

- a. ihren
- b. ihrem
- c. ihr
- d. ihres

20. Der neue Film, ... wir uns angesehen haben, hat uns ganz gut gefallen.

- a. dem
- b. den
- c. der
- d. dessen

Тестирование. Продвинутый уровень.

Bitte suchen Sie das richtige Wort oder den richtigen Satz und kreuzen Sie an:

1. Da es sehr heiß war, räumten wir die ... Lebensmittel sofort in den Kühlschrank.

- a. einkaufen
- b. eingekauften
- c. einkaufenden
- b. gekauften ein

2. Gleich trinken wir Tee. Ich muss aber erst noch den Kuchen ... Kühlschrank holen.

- a. her dem
- b. von dem
- c. aus dem
- d. von den

3. Ich suche ein Zimmer. Kann ... hier ein billiges Hotel finden?

- a. man
- b. jemand
- c. er
- d. dieser

4. Kann ich dein Buch noch ein paar Tage behalten ? ...

- a. Leider habe es ich noch nicht ausgelesen.
- b. Leider ich habe es noch nicht ausgelesen.
- c. Leider noch nicht ich es ausgelesen habe.
- d. Leider habe ich es noch nicht ausgelesen.

5. Nach dem Unfall konnte nicht mehr festgestellt werden, ... das Motorrad gekommen war.

- a. wo
- b. von woher
- c. was
- d. wie lange

6. Oskar und Melani waren nur einen Monat zusammen. Dann haben sie sich schon wieder

- a. getrennt
- b. trennt

- c. getrennen
- d. getrennt

7. Du gehst morgen mit Klaus ins Kino? Und wo wollt ihr ... treffen?

- a. sich
- b. euch
- c. euer
- d. ihr

8. Wie war denn das Stück? – Prima! Es haben viele ... Schauspieler mitgespielt.

- a. bekannt
- b. bekannten
- c. bekannte
- d. bekannter

9. Wissen Sie etwas Neues über das Ende des Streiks? – Darüber ... noch nicht entschieden.

- a. hatte
- b. hat
- c. ist
- d. war

10. Rauchen schadet ... Gesundheit.

- a. der
- b. die
- c. für die
- d. denen

11. Machst du gerne Ferien in den Bergen? – Ja, aber ... Ferien sind die am Meer.

- a. am schöneren
- b. am schönsten
- c. die schönsten
- d. die am schönsten

12. Soll ich den Garten gießen? – Das ... du nicht zu tun, in 5 Minuten regnet es.

- a. willst
- b. brauchst
- c. darfst
- d. kannst

13. Du siehst so fröhlich aus. ... hast du dich denn so gefreut?

- a. Über es
- b. Darüber
- c. Was
- d. Worüber

14. Haben Sie ein Doppelzimmer frei? – Ja, aber für zwei Tage. ... Mittwoch kommen neue Gäste.

- a. Am
- b. Im
- c. Um
- d. Zum

15. Wie war denn die Prüfung? – Sehr
- a. leichte
 - b. eine leichte
 - c. leicht
 - d. die leichte

Пример текста социокультурной направленности

Text 1

Der Anfang liegt mehr als zweitausend Jahre zurück. Nachdem die Römer ihre Felder gepflügt hatten, feierten sie ein Fest. Die Sklaven erhielten einen Tag frei. Einer von ihnen durfte an diesem Tag befehlen. Sklavenkönig wurde, wer ein Tonfigürchen in seinem Essen fand. Das Römische Reich ging unter und der Brauch ging verloren. Im Mittelalter erzählten die Priester oft von Heiligen aus der Bibel. Der 6. Januar war der Tag drei Weisen aus dem Morgenland. Sie sind ein Teil der Weihnachtsgeschichte. In der Bibel sind es nicht Könige, sondern Gelehrte, Sterndeuter oder Magier. Sie folgten einem Stern, der ihnen den Weg zu einem eben geborenen König zeigen sollte. Sie staunten, dass der Stern sie nicht zu einem Palast in der Hauptstadt führte, sondern zu einem Stall in Bethlehem. Die drei weisen Männer gaben Maria und Josef Geschenke für das Kind. Weil die drei Sterndeuter in der Bibel nur kurz erwähnt werden, schmückten viele Priester die Geschichte aus. Sie gaben den Männern Namen: Kaspar, Melchior und Balthasar. Sie schrieben kleine Krippenspiele, wo die Weisen als Könige auftraten. Das waren beliebte Rollen, weil alle König sein wollten.

So entstand der Dreikönigstag. Die Eltern versteckten einen „König“ im Kuchen. Es gab damals noch keinen Plastik. Man nahm eine Bohne. Diese ging beim Backen nicht kaputt. Wer sie fand, wurde in der Familie zum Bohnenkönig gekrönt und durfte einen Tag lang regieren. Auch der Brauch mit dem Königskuchen wurde vergessen. Vor 70 Jahren wühlte ein Berner Forscher in alten Schriften. Er las von diesem Brauch. Mit einem Freund, der in der Stadt eine Bäckerei führte, ließ er den Brauch wieder aufleben. Schnell machten es andere Bäcker nach. Zuerst verwendeten sie als Glücksbringer Kaffeebohnen, Mandeln oder Münzen. Später gab es dann kleine Könige aus Plastik. Zeitungen und Radiosendungen berichteten von diesem neuen alten Brauch. Schon ein paar Jahre später feierte man in der ganzen Schweiz wieder Dreikönigstag. Auch die Niederlande, Frankreich, England und Spanien kennen den Brauch. So werden heute am 6. Januar Millionen von Kuchen gebacken und Millionen von Königinnen und Könige für einen Tag gekrönt. Sie dürfen sich eine Krone aufsetzen. Sie müssen nicht im Haushalt mithelfen und schauen am Fernsehen, was ihnen gefällt. Am Abend bleiben auf, so lange sie wollen.

Text 2

Wer ist dieser Nikolaus? Im 4. Jahrhundert lebte in Kleinasien ein Mann mit diesem Namen. Er war Bischof und tat viel Gutes. Er half den Menschen und besonders den Kindern. Die Leute verehrten ihn. Seine Taten wurden in den Kirchen erzählt. Auch in Deutschland hörte man von Nikolaus. Er wurde populär. In den verschiedenen Regionen Deutschlands entstanden unterschiedliche Nikolausbräuche. Der Nikolaustag ist überall kurz vor Weihnachten. Oft am 6. Dezember. Der Nikolaus erscheint dann in einem Bischofsgewand. Das ist meist ein roter Mantel. Er hat auch immer einen langen weißen Bart. Oft trägt er den Bischofsstab. In Österreich und Bayern wird er von seinem Knecht Ruprecht begleitet. Der trägt den Sack mit den Geschenken. In der Schweiz trägt ein Esel den Sack. Der Nikolaus poltert an der Haustür. Die Kinder singen ein Lied oder sagen einen Spruch auf. Der Nikolaus öffnet dann ein großes Buch. Er tadelt die Kinder oder lobt sie. Die bösen Kinder erhalten eine Rute, die lieben Kinder Süßigkeiten. Heute gibt es nur noch selten Ruten. Sind vielleicht die Kinder so brav geworden? In der Familie ist der Nikolaus meist ein verkleideter Verwandter. In den Schulen und Kindergärten spielt oft der Hausmeister den Nikolaus. In den Warenhäusern sind es Studenten

oder Rentner, die sich etwas Geld verdienen wollen.

Пример текста профессиональной направленности

Text 1. Marina Zwetaewa und deutsche Kultur

Man könnte mehrere bekannte oder berühmte russische Schriftsteller nennen, deren Schaffen eng mit der deutschen Kultur verbunden war, mit Deutschland, mit der deutschen Sprache, die sie grösstenteil sehr gut beherrschen und sogar in dieser Sprache ihre literarischen Werke verfassten. Lermontow, zum Beispiel, der Deutsch schon in seiner Kindheit beherrschte, werden einige Verse in deutscher Sprache nachgesagt, die in der Berliner Ausgabe seiner Werke in Russisch in den 20er Jahren des 19. Jahrhunderts erschienen. Die meisterhafte Beherrschung der deutschen Sprache sind uns auch in den Gedichten Iwan Turgenews, Alexej Tolstois, im nichtliterarischen Genre durch Alexander Suworow. Aber keiner der Obengenannten konnte sich in Deutschland mit seiner besonderen Mentalität, Kultur und Sprache verwirklichen, sich praktisch in ihr „auflösen“, wie es Marina Iwanowna Zwetajewa gelungen ist. Doch soll dies kein Vorwurf sein.

Marina Zwetajewa bekundete mehrmals öffentlich ihre Liebe zu Deutschland, zur Kultur dieses Landes und sprach faktisch ebenso frei Deutsch wie Russisch.

Sie beherrschte mehrere europäische Sprachen, wobei sie Deutsch als zweite und Französisch als dritte nannte /A.Zwetajewa „Erinnerungen“/. Aus Marina Zwetajewas „Autobiographie“ erfahren wir.

Meine ersten Sprachen waren Deutsch und Russisch, mit sieben Jahren auch Französisch. Mutters Vorlesen und Musik...“ So war also die deutsche Sprache, wie die Dichterin selbst zugibt, eigentlich ihre erste Sprache, oder war zumindest der russischen gleichgesetzt. Weiter lesen wir in der „Autobiographie“... Ich schreibe Gedichte auf Französisch. Sommer 1904... ich gehe ins Internat in Freiburg. Schreibe Verse in Deutsch“. Leider sind uns diese Gedichte nicht erhalten geblieben.

Marina Zwetajewas Mutter, Marija Alexandrowna, war eine leidenschaftliche Musikerin, liebte Gedichte und schrieb selbst welche.

Text 2. Wladimir NABOKOW

Er verehrte Marcel Proust, James Joyce, Jorge Luis Borges und Alain Robbe-Grillet und belächelte Fjodor Dostojewskij, Iwan Turgenjew, Honore de Balyac und Joseph Conrad. Er war ein genialer Darsteller menschlicher Abgründe.

Er wurde am 22. April 1899 in St.Petersburg als ersten von fünf Kindern einer russbürgerlichen Juristenfamilie, in der Liberalismus, westliche Orientierung und Vielseitigkeit dominierende Werte waren. Der Vater - Mitglied der Duma und ausgeprägt anglophil – bestand darauf, dass seine Kinder von mehreren Hauslehrern unterrichtet wurden, damit sie verschiedene Rassen, Nationen und Sprachen kennenlernen. So konnte Wladimir Nabokow im Alter von sechs Jahren Englisch lesen und schreiben, nicht aber Russisch. Seine Liebe zur Sprache entwickelte sich früh –ebenso wie die von der Muttergeförderte Passion für die Natur, von allem die Entomologie.

Mit 17 veröffentlichte er seinen ersten Gedichtband. Als Lenin Ende 1917 die Macht übernahm, schickte der Vater die ganze Familie auf die Krim. Im Mai 1919 brach die Familie dann nach Berlin auf, um im Westen ein Leben im Exil zu führen. Der Junge Nabokow ging nach Cambridge, um Slawistik, Romanistik und Entomologie zu studieren.

Als der Vater im Jahr 1922 in Berlin einem Attentat zum Opfer fiel, bedeutete das den Zerfall der Familie. Die Mutter ging mit den drei Jüngeren Kindern nach Prag, der Zweitälteste nach Paris und Wladimir Nabokow blieb in Berlin, wohin er nach seinem Abschluss im Cambridge zurückgekehrt war. Seinen Unterhalt verdiente er sich mit Englischunterricht für deutsche Jugendliche und Geschäftsleute, mit Tennisstunden und Auftritten in deutschen Filmen. In dieser Zeit entstand der Grossteil seiner Gedichte, die er selbst später als „unreif“ bezeichnete. 1925

heiratete Nabokow Vera Jewsejewna Slonim und veröffentlichte seinen ersten Roman, „Maschenka“, in der folgte acht weitere, geschrieben in russischer Sprache und veröffentlicht unter dem Pseudonym Sirin.

Примерный список тем для беседы на зачёте и экзамене

1 семестр

1. Роль немецкого языка в мире
2. Семья в жизни человека.
3. Типы семей в современном обществе.
4. Жизнь в городе и за городом.
5. Германия – краткая характеристика. (географическое положение, столица, ландшафт)
6. Берлин– столица Германии.

2 семестр

1. Школьное образование в России и Германии.
2. Высшее образование в Германии и России.
3. Профессии в области филологии.
4. Спорт в нашей жизни.
5. Путешествия (Германия и Россия).
6. Здоровый образ жизни.

3 семестр

1. История зарождения филологии.
2. Биография и профессиональная деятельность видного ученого-филолога.
3. Что мы читаем.
4. Функциональные стили языка.

4 семестр

1. Известный немецкий писатель.
2. Известный немецкий поэт.
3. ИКТ в образовании и науке.
4. Фразеологизмы. Русско-немецкие соответствия.

Список тем для экзамена

1. Роль немецкого языка в мире
2. Семья в жизни человека
3. Типы семей в современном обществе
4. Жизнь в городе и за городом
5. Германия – краткая характеристика (географическое положение, столица, ландшафт)
6. Берлин – столица Германии
7. Школьное образование в России и в Германии
8. Высшее образование в Германии и в России
9. Профессии в области филологии
10. Спорт в нашей жизни
11. Путешествия в Германии и в России
12. Здоровый образ жизни
13. Зарождение филологии как науки

14. Биография и профессиональная деятельность видного учёного-филолога Германии
15. История развития изучаемой науки
16. Что мы читаем
17. Великие немецкие поэты
18. Культура Германии
19. Москва литературная
20. Великие немецкие писатели

Тематика проектной деятельности 1 семестр:

1. Национальная символика Германии, флаг, гимн
2. Национальная одежда различных регионов Германии, Австрии и Швейцарии
3. Особенности немецкой, австрийской и швейцарской кухни
4. Особенности немецкого менталитета
5. Над чем смеются в Германии
6. Великие писатели Германии
7. Великие поэты Германии
8. Театры Германии
9. Архитектура Германии
10. Замки Германии
11. Живопись Германии
12. Национальные музеи и картинные галереи Германии, Австрии и Швейцарии
13. Охрана окружающей среды как национальная особенность немцев
14. Традиции и обычаи Германии, Австрии и Швейцарии
15. Ганзейские города
16. Исторические связи России и Германии
17. Немецкая кухня. Традиции питания в Германии
18. Как празднуют Рождество в Германии. Подарки
19. Формы обращения в немецком языке
20. Мой карманный разговорник
21. Отражение ментальности немецкого народа в поговорках и пословицах
22. Русские заимствования в немецком языке
23. Немецкие заимствования в русском языке
24. Одежда: мода и традиция в Германии
25. Что могут рассказать банкноты о своём народе
26. История возникновения немецкого языка

Тематика проектной деятельности 2 семестр

1. Гейдельбергский университет
2. Гамбургский университет
3. Фрайбургский университет
4. Тюбингенский университет
5. Берлинский университет имени Гумбольда
6. Мюнхенский технический университет
7. Боннский университет

Тематика проектной деятельности 3 семестр

1. Биография и творчество известных немецких писателей:
2. Томас Манн

3. Вольфганг Гете
4. Генрих Гейне
5. Гюнтер Грасс
6. Герман Гессе
7. Эрих Мария Ремарк
8. Генрих Бёлль

Тематика проектной деятельности 4 семестр

1. Немецкие и русские пословицы и поговорки, трудности их перевода
2. Немецкий язык вчера, сегодня, завтра
3. Немцы и русские глазами друг друга
4. Немецкий язык как отражение истории и самобытности германского народа
5. Русское и немецкое коммуникативное поведение в сравнении
6. Сленг как явление современного немецкого языка
7. Структура русских народных сказок и особенности перевода их на немецкий язык
8. Марина Цветаева и немецкая культура
9. А. П. Чехов и Германия
10. Генрих Гейне в переводах М. Лермонтова, Ф. Тютчева, Л. Фета, М. Михайлова.

Схема написания делового письма

1. Wie heißt der Text?	Ich habe den Text «...» gelesen. Er ist im Buch «...» veröffentlicht.	Я прочитал(а) текст Он опубликован в книге...
2. Wer ist der Autor des Textes?	Der Autor des Textes ist Er ist der bekannte deutsche (russische) Schriftsteller. Er hat viele schöne Bücher geschrieben.	Автор текста... Он известный немецкий (русский) писатель. Он написал много прекрасных книг.
3. Wo und wann spielt die Handlung?	Die Handlung des Textes spielt in unserem Land.(Deutschland; in unserer Zeit; vor vielen Jahren...) Die Handlung ist spannend. Ich finde den Text inhaltsreich. Er regt die Leser zum Nachdenken an. Dieser Text läßt niemanden kalt.	Действие текста происходит в нашей стране (В Германии, в наше время, много лет назад, ...). Действие увлекательное . Я нахожу этот текст привлекательным. Он побуждает читателей к размышлению. Этот текст никого не оставляет равнодушным.

4. Worüber spricht man im Text?	In diesem Text spricht man über... Dieser Text widerspiegelt das Leben mit all seinen Widersprüchen. Hier ist die Rede von Liebe, von Freundschaft und Treue, ... Die Sprache des Autors ist sehr ausdrucksvoll und bildhaft. Besonders schön schildert er ...	В этом тексте говорится о ... Этот текст отражает жизнь со всеми ее противоречиями. Здесь речь о любви, о дружбе и верности, ... Язык автора очень выразительный и образный. Особенно прекрасно изображает он ...
5. Wer sind die handelnden Personen?	Die handelnden Personen finde ich interessant. Sie sind lebendige Menschen mit allen Widersprüchen. Die Hauptperson macht einen großen Eindruck auf mich.	Действующих лиц я нахожу интересными. Они живые люди со всеми их противоречиями. Главный герой производит на меня большое (сильное) впечатление.
6. Wie meinst du über den Text?	Meiner Meinung nach ist dieser Text interessant. Ich finde diesen Text lehrreich. Er ist sehr wahrheitsgetreu und macht auf die Leser einen tiefen Eindruck. Dieser Text hat mir gefallen.	По моему мнению текст интересный. Я нахожу этот текст поучительным. Он очень правдоподобный и производит на читателей глубокое впечатление. Текст мне очень понравился.

Схема аннотации текста:

Пример делового письма

Helmut Wagner & Sohn
Kältetechnik

Helmut Wagner & Sohn, Postfach 256, 3500 Kassel

Schrader & Lehmann
Einkaufsabteilung
Max-Richter-Strasse 95
8770 Potsdam

Ihre Zeichen, Unsere Zeichen, (05 61) 8243-1 Kassel 08.04.2004
Ihre Nachricht vom unsere Nachricht Durchwahl 8243
02.04.2004 vom 04.04.2004

Rückfrage

Sehr geehrte Damen und Herren,
bezugnehmend auf Ihre Bestellung über eine Kühlanlage müssen wir Ihnen folgendes mitteilen:
Es stellte sich heraus, dass bei der angegebenen Grösse des Kühlraums ein stärkeres
Kühlaggregat eingebaut werden muss, was eine Verteuerung des Preises um 8% hervorruft. Nun
möchten wir uns erkundigen, ob Sie mit dieser Verteuerung einverstanden sind.
Bitte, teilen Sie uns Ihren Entscheid mit.
Mit freundlichen Grüßen
(Unterschrift)
Helmut Wagner

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

I семестр (80 баллов — учебный процесс, 20 баллов — зачет)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 10 баллов

70% занятий — 12 баллов

100% занятий — 15 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 20 баллов

- проект по страноведческой тематике — 20 баллов

Содержание зачета:

1. Чтение и перевод фрагмента текста социокультурной направленности, понимание которого проверяется в форме беседы по содержанию. (10 баллов)

2. Беседа по одной из пройденных тем (устная монологическая речь) (10 баллов)

II семестр (70 баллов — учебный процесс, 30 баллов — экзамен)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 5 баллов

70% занятий — 8 баллов

100% занятий — 10 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение лексико-грамматических упражнений — 10 баллов

- тестирование. — 10 баллов

- написание делового письма - 10 баллов

- проект по образовательной тематике — 20 баллов

Содержание экзамена:

1. Чтение и перевод фрагмента текста социокультурной направленности, понимание которого проверяется в форме беседы по содержанию. (10 баллов)

2. Письменная аннотация (письменная речь) текста социокультурной тематики. (10 баллов)

3. Беседа по одной из пройденных тем (устная монологическая речь) (10 баллов)

III семестр (80 баллов — учебный процесс, 20 баллов — зачет)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 10 баллов

70% занятий — 14 баллов

100% занятий — 20 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 15 баллов

- проектная деятельность — 20 баллов

Содержание зачета:

1. Чтение и написание аннотации (письменная речь) к тексту профессиональной тематики. (10 баллов)

2. Устное монологическое высказывание на одну из изученных тем (устная монологическая речь) (10 баллов)

IV семестр (70 баллов — учебный процесс, 30 баллов — экзамен)

1. Посещение занятий и работа на парах

50% занятий — 8 баллов

70% занятий — 11 баллов

100% занятий — 15 баллов

Активная работа на занятиях — 10 баллов

2. Самостоятельная работа

- выполнение лексико-грамматических упражнений — 15 баллов

- тестирование — 10 баллов

- проект на профессиональную тему (презентация) — 20 баллов

Содержание экзамена:

1) Чтение и беседа по тексту социокультурной направленности. (10 баллов)

2) Написание аннотации (письменная речь) по тексту профессионально-ориентированной направленности. (10 баллов)

3) Беседа по одной из пройденных тем (устная монологическая речь) (10 баллов)

Критерии оценки выполнения лексико-грамматических упражнений

Семестр	работа выполнена частично, с большим количеством ошибок	работа выполнена в полном объеме, но с ошибками	работа выполнена в полном объеме, допускаются незначительные недочеты
1	0-5 баллов	6-10 баллов	11-15 баллов
2	0-4 балла	5-7 баллов	8-10 баллов
3	0-5 баллов	6-10 баллов	11-15 баллов
4	0-5 баллов	6-10 баллов	11-15 баллов

Критерии оценки тестирования

Семестр	41-60 % верных ответов	61-80 % верных ответов	81-100% верных ответов
1	8-11 баллов	12-15 баллов	16-20 баллов
2	2-4 балла	5-7 баллов	8-10 баллов
3	5-8 баллов	9-11 баллов	12-15 баллов
4	2-4 балла	5-7 баллов	8-10 баллов

Критерии оценивания проектной деятельности

Критерий	Показатели	Баллы
План работы	План работы над проектом есть	2
	План работы отсутствует	0
Глубина раскрытия темы проекта	Тема раскрыта фрагментарно	2
	Тема раскрыта полностью	4
	Знания автора проекта превзошли рамки проекта	6
Разнообразие источников информации,	Большая часть информации не относится к теме	2
	Использован незначительный объем подходящей	4

целесообразность их использования	информации из ограниченного числа однотипных источников	
	Представлена полная информация из разнообразных источников	6
Соответствие требованиям оформления письменной части и презентации	Отсутствует установленный правилами порядок, структура Внешний вид и речь автора не соответствуют правилам проведения презентации	2
	Предприняты попытки оформить работу в соответствии с установленными правилами Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, но автор не владеет культурой общения, не уложился в регламент	4
	Чёткое и грамотное оформление Внешний вид и речь автора соответствуют правилам проведения презентации, автор владеет культурой общения, уложился в регламент, ему удалось вызвать большой интерес	6
ИТОГО		20 баллов

Работа с социокультурным или профессионально-ориентированным текстом (зачет, экзамен)

Показатели	Баллы
Полное понимание текста, его точный перевод (допускаются незначительные стилистические ошибки 1–4). Грамотный ответ на вопросы, демонстрирующий полное понимание.	8-10
Письменный перевод текста с незначительными ошибками и замечаниями, передача основного содержания с незначительными ошибками, не искажающими смысл прочитанного текста (допускаются незначительные ошибки, исправляемые при дополнительных вопросах экзаменаторов).	5-7
Неполный или неточный перевод текста, (5–7 стилистических и грамматических ошибок). Частичное понимание текста, неточные ответы на вопросы.	3-4
Неправильный перевод текста или выполнение менее 70% текста, большое количество ошибок. Ответы на вопросы неверны.	0-2

Показатели беседы (устной монологической речи) (зачет, экзамен)

Показатели	Баллы
Коммуникативная задача не решена. Высказывание сводится к отдельным словам и словосочетаниям.	1

Коммуникативная задача не решена. В высказывании отсутствуют логика и связность. Используемые языковые и речевые средства не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь очень медленная, со значительным количеством пауз. Допущено значительное количество ошибок, препятствующих коммуникации.	2
Коммуникативная задача решена частично. В высказывании отсутствуют логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер. Используемые языковые и речевые средства часто не соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания значительно ниже программных требований. Речь не беглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущено значительное количество произносительных, лексических и грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.	3
Коммуникативная задача решена частично. В высказывании значительно нарушена логика и последовательность изложения. Оно носит незавершенный характер, отсутствует вывод. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме. Объем высказывания ниже программных требований. Речь не беглая, со значительным количеством пауз. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных и лексических ошибок и значительное количество грамматических ошибок, затрудняющих коммуникацию.	4
Коммуникативная задача решена не полностью. В высказывании значительно нарушены логика и последовательность изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Объем высказывания ниже программных требований. Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения не используются. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.	5
Коммуникативная задача в основном решена. Высказывание носит завершенный характер, но имеются нарушения логики и последовательности изложения. Отсутствует вывод, не выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства не всегда соответствуют ситуации / теме / проблеме, они недостаточно разнообразны. Используемые связующие элементы не всегда адекватны решаемой задаче. Объем высказывания несколько ниже программных требований. Речь недостаточно беглая. Компенсаторные умения используются недостаточно. Допущен ряд произносительных, лексических и грамматических ошибок, частично влияющих на процесс коммуникации.	6
Коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит завершенный характер, но имеются незначительные нарушения логики и последовательности. Отсутствует вывод, есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства в основном соответствуют ситуации / теме / проблеме, но их разнообразие ограничено. Используемые связующие элементы в основном адекватны решаемой задаче. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь достаточно беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки.	7

Коммуникативная задача решена относительно полно. Высказывание носит завершённый характер, построено логично и связно. Есть затруднения в выражении своего отношения к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используемые связующие элементы в основном адекватны. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае затруднений используются компенсаторные умения. Допущены отдельные произносительные, лексические и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.	8
Коммуникативная задача решена полностью. Высказывание построено логично и связно и имеет завершённый характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. В случае необходимости используются компенсаторные умения. Допущены единичные произносительные и грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации.	9
Коммуникативная задача решена полностью. Высказывание построено логично, связно и имеет завершённый характер. Выражено свое отношение к обсуждаемой теме / проблеме. Используемые языковые и речевые средства соответствуют ситуации / теме / проблеме и варьируются в пределах изученного материала. Используются адекватные связующие элементы. Объем высказывания соответствует программным требованиям. Речь беглая. Допущены единичные произносительные ошибки, не препятствующие коммуникации	10

Показатели письменной речи (аннотация) (зачет, экзамен)

Показатели	Баллы
Аннотация отражает полностью содержание текста. Структура четкая, отражает логическое деление текста. Используются речевые клише. Грамматические и пунктуационные ошибки отсутствуют.	7-10
Аннотация не совсем точно передает содержание текста. Структура аннотации не достаточно верно передает логическое членение текста. Присутствуют незначительные грамматические и пунктуационные ошибки (2-4).	3-6
Аннотация частично передает содержание текста. Структура аннотации не соответствует логике построения текста. Речевые клише использованы неуместно, присутствуют грамматические и пунктуационные ошибки.	0-2

Критерии оценки делового письма

Показатель	Баллы
1. Структура и оформление в соответствии с видом делового письма. Данный критерий означает, что письмо оформлено по правилам, есть четкая структура письма как в оформлении так и в самом письме.	2
2. Содержание. В данной критерии учитывается насколько полно, точно и правильно было написано письмо/документ на заданную тему. Оцениваются идеи и последовательность информации в раскрытии письма.	3

3. Лексика. Оценивается разнообразие лексических структур, используемых для составления документа/ написание письма	3
4. Грамматика. Оценивается разнообразие, сложность и точность грамматических конструкций.	2
Итого	10

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ ОТВЕТА

«Отлично»/ «Зачтено»

Студент демонстрирует отличное знание предмета (сформированность умений и навыков иноязычного общения в 4-х сферах коммуникации: повседневно-бытовой, учебно-образовательной, социокультурной и профессиональной):

- произношение соответствует программным требованиям; адекватно использует ритмику и мелодику иноязычной речи для выражения своих коммуникативных намерений.
- умеет работать с текстами разных типов, полно и точно передает содержание. Логично и последовательно выражает свои мысли. Речь отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления.
- при составлении письменной аннотации к прочитанному тексту, передает содержание в точности, соблюдает смысловую связанность и целостность изложения.
- способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей. Умеет точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение. Владеет умением спонтанно реагировать на изменения речевого поведения партнера. Владеет техникой ведения беседы: может дать информацию, расспросить, выразить свое видение проблемы, использует в речи сложные грамматические конструкции (в рамках программы) и демонстрирует большой словарный запас.

«Хорошо»/ «Зачтено»

Студент демонстрирует хорошее знание предмета:

- произношение в целом соответствует программным требованиям, но встречаются случаи отклонения от нормы. В основном умеет использовать ритмику, мелодику иноязычной речи, хотя иногда речь может быть недостаточно выразительной;
- демонстрирует полное понимание текста, речевые высказывания состоят из простых предложений;
- владеет навыками письменной речи.
- способен вести беседу в соответствии с коммуникативной задачей, излагая не только факты, но и свое личное мнение. Владеет техникой ведения беседы, но не всегда может спонтанно отреагировать на речевое поведение партнера. Может допускать коммуникативно незначимые грамматические ошибки. Демонстрирует словарный запас в рамках программы.

«Удовлетворительно» /«Зачтено»

Студент демонстрирует отдельные речевые навыки и умения:

- делает ошибки в произношении и речевой интонации;
- не совсем верно понимает содержание текста. Пересказ состоит из крайне простых предложений, при этом допускаются грамматические ошибки;
- при составлении аннотации к тексту допускает грубые ошибки в понимании содержания и письменной речи.
- может участвовать в беседе, используя упрощенные лексико-грамматические структуры для выражения своих мыслей. Реагирует на вопросы собеседника. Часто при

ответах на вопросы использует заученный текст. Обладает ограниченным лексическим запасом.

«Неудовлетворительно»/ «Не зачтено»

Студент демонстрирует отсутствие сформированности умений и навыков иноязычного общения:

- при частичном понимании текста не может передать его содержание. Отвечает лишь на простые вопросы, при этом допускает грамматические и синтаксические ошибки;
- не способен вести беседу. При ответах на вопросы использует заученные фрагменты тем. Не владеет достаточным количеством устойчивых фраз и выражений для ведения беседы. Не умеет адекватно реагировать на вопросы собеседника. Владеет минимальным запасом лексики, но не умеет его использовать.

Шкала оценивания экзамена

Балл	Оценка
Отлично	81-100
Хорошо	61-80
Удовлетворительно	41-60
Неудовлетворительно	0-40

Шкала оценивания зачета

Балл	Оценка
Зачтено	41-100
Не зачтено	0-40

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Основная литература

1. Немецкий язык . Deutsch : учебник для бакалавров / А.Ф. Зиновьева [и др.] ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. – М. : Издательство Юрайт, 2015. – 348с. – Серия : Бакалавр. Базовый курс.
2. Катаева, А.Г. Немецкий язык для гуманитарных вузов [Текст] : учебник для бакалавров / А.Г. Катаева, С.Д. Катаев, В.А. Гандельман. – 3-е изд. – М.: Юрайт, 2013. – 318 с. + 1 электрон. Отп диск (CD).

6.2 Дополнительная литература

1. Практический курс немецкого языка : учебное пособие Л.В. Сарычева. – М.: ИИУ МГОУ, 2015. – 82 с.
2. [Колоскова, С.Е. Немецкая литература в обучении немецкому языку \[Электронный ресурс\] : учебник для гуманит. специальностей ун-тов / Южный федеральный ун-т, С.Е. Колоскова .— Ростов н/Д. : Изд-во ЮФУ, 2011 .— 214 с.](#)

3. [Шенкнехт, Т.В. Deutsch Nach Englisch : учебно-методическое пособие по немецкому языку как второму иностранному для первого года обучения / Т.В. Шенкнехт – М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2017. – 102 с.](#)

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. www.deutschesprache
2. www.de-online.ru
3. www.goethe.de

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Луферов Д.Н. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов по дисциплине «Иностранный язык» (Протокол №2)
2. Сырина Т.А. Методические рекомендации по освоению учебной дисциплины «Иностранный язык» (Протокол №2)

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows

Microsoft Office

Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных

fgosvo.ru

pravo.gov.ru

www.edu.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием.

- помещения для самостоятельной работы, укомплектованные учебной мебелью, персональными компьютерами с подключением к сети Интернет и обеспечением доступа к электронным библиотекам и в электронную информационно-образовательную среду МГОУ;

- помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, укомплектованные мебелью (шкафы/стеллажи), наборами демонстрационного оборудования и учебно-наглядными пособиями;